

31 Ağustos 1946 tarihli Türkiye - Fransa Ticaret Anlaşmasının bir yıl müddetle temdidine mütaallik mektupların tasdiki hakkında kanun lâyihası ve Hariciye ve Ticaret encümenleri mazbataları (1/148)

T. C.

Başvekâlet

18 . II . 1958

Kanunlar ve Kararlar

Tetkik Dairesi

Sayı : 71 - 664/556

Türkiye Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

31 Ağustos 1946 tarihli Türkiye - Fransa Ticaret Anlaşmasının bir yıl müddetle temdidine mütaallik mektupların tasdiki hakkında Hariciye Vekâletince hazırlanan ve Yüksek Meclise takdimi İcra Vekilleri Heyetince 18 . I . 1958 tarihinde kararlaştırılan kanun lâyihası esbabı mucibe ve ilişkileriyle birlikte bağli olarak sunulmuştur.

Mezkûr mektupların 6653 sayılı Kanununun 1 nci maddesine istinaden İcra Vekilleri Heyetinin 18 . I . 1958 tarihli ve 4/9860 sayılı Kararnamesiyle tasvip edilmiş olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başvekil

A. Menderes

ESBABI MUCİBE

Memleketimizle Fransa arasındaki iktisadi ve ticari münasebat, 19 Ocak 1954 tarihli Ek Protokol ile tādil edilmiş 31 Ağustos 1946 tarihli Ticaret Anlaşması hükümleri ile, her iki memleketin āzası bulunduğu Avrupa Tediye Birliđi Anlaşması çerçevesi dāhilinde cereyan etmektedir.

Mezkûr Ticaret Anlaşması ve Ek Protokol bir yıllık bir devre için akdedilmiş olup, müddetlerinin hitamında, icabettiği takdirde gereken tadilātın da ilāvesi suretiyle, temdidedilmeleri lâzımgelmektedir.

Son yıl zarfındaki tatbikat sırasında anlaşmada tadilātı icabettirecek bir durum zuhur etmediği cihetle müddeti bitmiş olan anlaşmanın, her hangi bir değişiklik yapılmaksızın, bir yıl müddetle temdidedilmesi hususunda iki hükümet beyninde mutabakat hāsıl olmuş ve bu maksatla 18 Aralık 1957 tarihinde Hariciye Vekāletimiz ile Ankara'daki Fransa Sefareti arasında birer mektup teati edilmiştir. Evvelki senelerdeki temditlerde de yapılmış olduğu şekilde, Anlaşmaya ekli (A) ve (B) listelerinin cari yıl zarfında tatbik edilmeyeceği, buna mukabil Tütün Protokolüne merbut listenin ipka edileceği bu mektuplarda ayrıca tasrih edilmiştir.

Fransa ile aramızdaki iktisadi ve ticari münasebetlerin inkişafına ve memleketimizin iktisadi menfaatlerine hizmet edecek mahiyette mütalāa edilen işbu temdit mektupları Büyük Millet Meclisinin Yüksek tasdikine arz olunur.

Hariciye Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Hariciye Encümeni
Esas No. 1/148
Karar No. 30

29 . V . 1958

Yüksek Reisliğe

31 Ağustos 1946 tarihli, Türkiye - Fransa Ticaret Anlaşmasının bir yıl müddetle temdidine mütaallik mektupların tasdikine dair kanun lâ-yihası, ilgili hükümet temsilcilerinin iştirakiyle encümenimizde tetkik ve müzakere edildi.

Gerek lâyiha esbabı mucibesinde zikredilen hususlar ve gerekse hükümet temsilcilerinin verdikleri izahat encümenimizde de muvafık görüldüğünden lâyiha aynen kabul edildi.

Havalesi gereğince Ticaret Encümenine tev-di buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe saygıyla sunulur.

Hariciye En. Reisi	Mazbata Muharriri
İzmir	Kastamonu
M. Çavuşoğlu	B. Aktas
Adana	Çorum
H. Eroğlu	Y. Teksel
	S. Baran

Çorum	Gazianteb	Giresun
K. Terzioğlu	A. Ocak	H. Bozbağ
Giresun	İstanbul	İzmir
M. Şener	F. Ulaş	N. Pınar
İzmir	Konya	Manisa
İ. Sipahioğlu	H. R. Atademir	H. Bayur
Mardin		Mardin
V. Dizdaroğlu		A. Uras
Muğla		Nevşehir
N. Özsan		M. H. Ürgüblü
İmzada bulunamadı		
Sivas		Sivas
N. Çubukçu		H. Değer
İmzada bulunamadı		
Sivas	Sivas	Urfa
N. İlter	E. İmer	E. M. Karakurt

Ticaret Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Ticaret Encümeni
Esas No. 1/148
Karar No. 19

12 . VI . 1958

Yüksek Reisliğe

31 Ağustos 1946 tarihli Türkiye - Fransa Ticaret Anlaşmasının bir yıl müddetle temdidine mütaallik mektupların tasdik hakkındaki kanun lâ-yihası, ilgili Hükümet mümessillerinin de iştirakiyle encümenimizde tetkik ve müzakere edildi :

Lâyhada zikredilen hususlar ve Hükümet mümessillerinin de verdikleri izahatlar encümenimizde de muvafık görüldüğünden lâyiha aynen kabul edildi.

Havalesi gereğince Umumi Heyete arz edilmek üzere Yüksek Reisliğe saygı ile sunulur.

Ticaret Encümeni

Reisvekili	Bu Mazbata Muharriri
Konya	Çorum
M. Güzelkılıç	F. Hacirecepoğlu

Adıyaman	Afyon K.	Antalya
S. Turanlı	M. Öztürk	M. Ak
Antalya	Bursa	Çankırı
İ. Subaşı	N. İ. Tolon	K. Tabak
Çorum		Kastamonu
H. Bulgurlu		Z. C. Bakıçelebioğlu
Kayseri	Konya	Muş
Ö. Başeğmez	Ö. Şeker	Z. Dede
Ordu		Sakarya
K. Sağra		H. Başak
İmzada bulunamadı		
Trabzon		Urfa
F. Karanış		A. Odabaşı
		İmzada bulunamadı

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

31 Ağustos 1946 tarihli Türkiye - Fransa Ticaret Anlaşmasının bir yıl müddetle temdidine mütaallik mektupların tasdiki hakkında kanun lâyihası

MADDE 1. — 31 ağustos 1946 tarihli Türkiye - Fransa Ticaret Anlaşmasının bir yıl müddetle temdidine mütaallik 18 Aralık 1957 tarihinde Hariciye Vekâleti ile Fransa Büyükelçiliği arasında teati edilen mektuplar kabul ve tasdik edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun neşri tarihinde me-riyete girer.

MADDE 3. — Bu kanunun hükümlerini icraya İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

18 . I . 1958

Başvekil <i>A. Menderes</i>	Devlet Vekili ve Başvekil Yardımcısı <i>T. İleri</i>
Devlet Vekili <i>E. Kalafat</i>	Devlet Vekili <i>M. Kurbanoğlu</i>
Adliye Vekili <i>E. Budakoğlu</i>	Millî Müdafaa Vekili <i>Ş. Ergin</i>
Dahiliye Vekili ve Hariciye V. V. <i>N. Gedik</i>	Hariciye Vekili
Maliye Vekili <i>H. Polatkan</i>	Maarif Vekili <i>C. Yardımcı</i>
Nafia Vekili <i>E. Menderes</i>	Ticaret Vekili <i>A. Aker</i>
Sih. ve İç. Mua. Vekili <i>Dr. Lûtfi Kırdar</i>	Güm. ve İnh. Vekili <i>H. Hüsman</i>
Ziraat Vekili <i>N. Ökmen</i>	Münakalât Vekili <i>F. Uçaner</i>
Çalışma Vekili <i>H. Erkmén</i>	Sanayi Vekili <i>S. Ağaoğlu</i>
Bas. - Yay. ve Turz. Vekili <i>S. Yırcalı</i>	İmar Vekili <i>M. Berk</i>

Fransa Büyükelçiliği

Ankara, 18 Aralık 1957

Bay Vekil,

Hükümetimin, 19 Ocak 1954 tarihli Ek Protokolle tadil edilen 31 Ağustos 1946 tarihli Fransız - Türk Anlaşmasını, 1 Ekim 1957 tarihinden itibaren bir sene müddetle temdidetmek hususunda mutabık olduğunu itilâınıza arz etmekle şeref kazanırım.

Hükümetim, mehmaemken ananevi ticari mübadelelere zarar vermeksizin, mütekabil menafii ahenkleştirmeye gayret etmek maksadiyle, cari devre zarfında, 31 Ağustos 1946 tarihli Ticaret Anlaşmasına ek 19 Ocak 1954 tarihli Protokole müzeyyel «A» ve «B» listelerinin mevkiî tatbika konulmasını temenni etmektedir.

Buna mukabil Hükümetim, yukarda mezkûr Protokolün 15 numaralı vesikasında ele alınan, Tütün Protokolüne mütaallik ahkâmın meriyette kalmasını temenni etmektedir.

Yukardaki hususat hakkında Hükümetinizin mutabakatını bana lûtfen teyiditmenizi rica ederim. Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Vekil

Raymond Spitzmuller

Ekselâns

Hariciye Vekili

Ankara

Türkiye Cumhuriyeti

Hariciye Vekâleti

Ankara, 18 Aralık 1957

Bay Büyükelçi;

Müfâdı aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı bildirmekte şeref kazanırım :

«Hükümetimin, 19 Ocak 1954 tarihli Ek Protokolle tadil edilen 31 Ağustos 1946 tarihli Fransız - Türk Ticaret Anlaşmasını, 1 Ekim 1957 tarihinden itibaren bir sene müddetle temdidetmek hususunda mutabık olduğunu itilâınıza arz etmekle şeref kazanırım.

Hükümetim, mehmaemken ananevi ticari mübadelelere zarar vermeksizin, mütekabil menafii ahenkleştirmeye gayret etmek maksadiyle, cari devre zarfında, 31 Ağustos 1946 tarihli Ticaret Anlaşmasına ek 19 Ocak 1954 tarihli Protokole müzeyyel «A» ve «B» listelerinin mevkiî tatbika konulmasını temenni etmektedir.

Buna mukabil Hükümetim, yukarda mezkûr Protokolün 15 numaralı vesikasında ele alınan, Tütün Protokolüne mütaallik ahkâmın meriyette kalmasını temenni etmektedir.

Yukardaki hususat hakkında Hükümetinizin mutabakatını bana lûtfen teyiditmenizi rica ederim.» Yukardaki hususlar hakkında Hükümetimin mutabakatını size teyit ederim.

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Büyükelçi.

Hasan Esat Işık

Ekselâns

Raymond Spitzmuller

Fransa Büyükelçisi

Ankara.